

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 1/18

1.0 Tuyên Bố về Chính Sách.

Kaiser Foundation Health Plan of Northwest (KFHPNW) cam kết cung cấp các chương trình hỗ trợ tiếp cận dịch vụ chăm sóc nha khoa cho người có thu nhập thấp. Cam kết này bao gồm việc cung cấp hỗ trợ tài chính nha khoa cho bệnh nhân đủ tiêu chuẩn, có thu nhập thấp, không có bảo hiểm và không được bảo hiểm đầy đủ khi khả năng thanh toán là rào cản trong việc tiếp cận dịch vụ chăm sóc nha khoa cấp cứu và cần thiết.

2.0 Mục Đích.

Chính sách này mô tả các yêu cầu cần đáp ứng để đủ tiêu chuẩn và nhận được hỗ trợ tài chính nha khoa cho các dịch vụ nha khoa cấp cứu và cần thiết thông qua chương trình Dental Financial Assistance (DFA). Chương trình DFA bao gồm hình thức hỗ trợ dịch vụ chăm sóc nha khoa từ thiện (toàn bộ) và dịch vụ chăm sóc nha khoa có chiết khấu (một phần).

3.0 Phạm Vi.

Chính sách này áp dụng cho những nhân viên làm việc tại hoặc có hợp đồng với các tổ chức sau đây và các công ty con của những tổ chức này (gọi chung là "KFHPNW"):

- Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest (KFHPNW); và
- Permanente Dental Associates, P.C. (PDA)

4.0 Định Nghĩa.

Xem *Phụ Lục A – Bảng Thuật Ngữ*.

5.0 Điều Khoản.

KFHPNW triển khai chương trình DFA nhằm giảm bớt những rào cản tài chính trong việc nhận dịch vụ nha khoa cấp cứu và cần thiết cho bệnh nhân đủ điều kiện bất kể độ tuổi, tình trạng khuyết tật, giới tính, chủng tộc, liên kết tôn giáo hoặc tình trạng di trú, khuynh hướng tính dục, nguồn gốc quốc gia và việc bệnh nhân có bảo hiểm nha khoa hay không.

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 2/18

5.1 Dịch Vụ Đủ Điều Kiện và Không Đủ Điều Kiện Theo Chính Sách DFA.

5.1.1 Dịch Vụ Nha Khoa Đủ Điều Kiện.

DFA có thể được áp dụng cho một số dịch vụ nha khoa cần thiết được cung cấp tại các cơ sở của KFHPNW hoặc bởi các nhà cung cấp dịch vụ nha khoa của Kaiser Permanente (KP). Lưu ý: Chương trình hỗ trợ này đài thọ chi phí cho các dịch vụ cấp cứu và cần thiết về mặt y tế tại bệnh viện và ngoài bệnh viện, thuốc theo toa (bao gồm thuốc theo toa nha khoa do nhà cung cấp của KP kê toa) và các vật tư nhà thuốc được đài thọ theo chương trình Medical Financial Assistance (MFA) của KP. Hãy xem www.kp.org/helppaybills (bằng tiếng Anh).

5.1.2 Dịch Vụ Nha Khoa Không Đủ Điều Kiện.

DFA sẽ không áp dụng cho các dịch vụ nha khoa không được coi là dịch vụ cấp cứu hoặc cần thiết theo sự xác định của nhà cung cấp dịch vụ nha khoa của KP.

5.1.2.1 Dịch Vụ Nha Khoa Được Cung Cấp Bên Ngoài Cơ Sở của KFHPNW.

Chính sách DFA chỉ áp dụng cho dịch vụ được cung cấp tại các cơ sở của KFHPNW hoặc bởi nhà cung cấp dịch vụ nha khoa của KFHPNW. Tất cả các dịch vụ khác đều không đủ điều kiện hưởng chính sách DFA, ngay cả khi có do nhà cung cấp dịch vụ nha khoa của KFHPNW giới thiệu.

5.2 Thông Tin về Chương Trình và Đăng Ký Tham Gia Chương Trình DFA.

Thông tin về chương trình DFA, bao gồm bản sao chính sách, mẫu đơn đăng ký, hướng dẫn và bản tóm lược chính sách, được cung cấp miễn phí ở định dạng điện tử hoặc bản giấy. Bệnh nhân có thể

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 3/18

đăng ký DFA trước khi nhận dịch vụ chăm sóc hoặc tối đa 12 tháng sau khi nhận dịch vụ chăm sóc. Các nguồn thông tin về chương trình và cách đăng ký tham gia chương trình DFA bao gồm:

a. **Trực Tuyến.**

Bệnh nhân có thể xem và tải xuống bản điện tử của thông tin chương trình từ trang web về DFA tại kp.org/dfa (bằng tiếng Anh).

b. **Trực Tiếp.**

Quý vị có thể nhận thông tin về chương trình và trực tiếp đến nộp đơn đăng ký đã điền đầy đủ thông tin tại bất kỳ văn phòng nha khoa nào của KP.

c. **Qua Điện Thoại.**

Các tư vấn viên có thể cung cấp thông tin, kiểm tra tư cách hội đủ điều kiện tham gia DFA và giúp bệnh nhân đăng ký tham gia DFA. Hãy gọi số:

1-503-813-2000 hoặc 1-800-813-2000 hoặc TTY: 711

d. **Qua Đường Bưu Điện.**

Bệnh nhân có thể yêu cầu thông tin và đăng ký tham gia chương trình DFA bằng cách gửi đơn đăng ký đã điền đầy đủ thông tin qua đường bưu điện tới địa chỉ:

Kaiser Permanente DFA Program
500 NE Multnomah Street, Suite 100
Portland, Oregon 97232
Attn: Financial Counseling Department

e. **Qua Fax.**

Bệnh nhân có thể gửi đơn đăng ký đã điền đầy đủ thông tin qua fax tới số 1-877-829-3547.

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 4/18

5.3 Thông Tin Cần Thiết để Đăng Ký Tham Gia Chương Trình DFA.

Bệnh nhân cần cung cấp đầy đủ thông tin cá nhân, thông tin tài chính và các thông tin khác để KP kiểm tra tình trạng tài chính của họ nhằm xác định xem họ có đủ tiêu chuẩn tham gia chương trình DFA hay không. Tình trạng tài chính của bệnh nhân được kiểm tra mỗi khi bệnh nhân đăng ký nhận hỗ trợ.

5.3.1 Cung Cấp Thông Tin Tài Chính.

Bệnh nhân phải gửi thông tin về số thành viên trong hộ gia đình và thông tin thu nhập cùng với đơn đăng ký tham gia chương trình DFA. Tuy nhiên, bệnh nhân không bắt buộc phải gửi tài liệu chứng minh thu nhập để xác minh tình trạng tài chính, trừ khi có yêu cầu cụ thể từ KP.

5.3.1.1 Xác Minh Tình Trạng Tài Chính khi không có Tài Liệu Chứng Minh Thu Nhập.

Nếu bệnh nhân không cung cấp tài liệu chứng minh thu nhập, tình hình tài chính của họ sẽ được kiểm tra bằng các nguồn khác. Nếu các nguồn này không thể xác nhận tình hình tài chính, bệnh nhân có thể được yêu cầu cung cấp phiếu lương hoặc tờ khai thuế gần đây. Bệnh nhân cũng có thể gửi các tài liệu chứng minh thu nhập khác được đề cập trong đơn đăng ký tham gia chương trình DFA. Nếu được phê duyệt tham gia chương trình DFA, bệnh nhân sẽ nhận được thông báo bằng văn bản và có thể chọn từ chối tham gia chương trình DFA hoặc gửi tài liệu chứng minh thu nhập để yêu cầu được hỗ trợ thêm.

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 5/18

5.3.1.2 Xác Minh Tình Trạng Tài Chính khi có Tài Liệu Chứng Minh Thu Nhập.

Nếu bệnh nhân cung cấp tài liệu chứng minh tài chính, tình trạng tài chính của bệnh nhân sẽ dựa trên thông tin họ cung cấp. Tài liệu chứng minh thu nhập mà bệnh nhân gửi để xác định tư cách hội đủ điều kiện tham gia chương trình DFA sẽ không được sử dụng cho các hoạt động thu nợ.

5.3.2 Cung Cấp Thông Tin Đầy Đủ.

Tư cách hội đủ điều kiện tham gia chương trình DFA được xác định sau khi chương trình nhận được tất cả thông tin cá nhân, tài chính và các thông tin khác theo yêu cầu. Bệnh nhân sẽ được thông báo trực tiếp, qua đường bưu điện hoặc qua điện thoại nếu không gửi đủ thông tin cần thiết. Bệnh nhân có 30 ngày kể từ ngày nhận được thông báo để gửi thông tin còn thiếu. Họ có thể bị từ chối quyền tham gia DFA nếu thông tin không đầy đủ.

5.3.3 Không Có Thông Tin Theo Yêu Cầu.

Nếu không có thông tin được yêu cầu trong đơn đăng ký tham gia chương trình, bệnh nhân có thể liên hệ với KFHP/H để trao đổi về các thông tin khác để chứng minh rằng họ đủ tiêu chuẩn.

5.3.4 Không Có Thông Tin Thu Nhập.

Bệnh nhân có thể cung cấp thông tin tài chính cơ bản (như thu nhập và nguồn thu nhập) và giải thích tình hình tài chính của mình nếu:

- Tình hình tài chính của họ không thể được kiểm tra bằng các nguồn khác.
- Không có thông tin thu nhập được yêu cầu.
- Không có tài liệu nào khác có thể chứng minh họ đủ tiêu chuẩn.

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 6/18

Cần có thông tin tài chính cơ bản nếu bệnh nhân

- Là người vô gia cư hoặc nhận dịch vụ chăm sóc từ phòng khám dành cho người vô gia cư.
- Không có thu nhập, không nhận được phiếu lương chính thức từ công việc (ngoại trừ công việc tự làm chủ), nhận quà tặng bằng tiền mặt hoặc không phải khai thuế vào năm ngoài.

5.3.5 Sự Hợp Tác của Bệnh Nhân.

Bệnh nhân cần nỗ lực hết sức để cung cấp tất cả các thông tin được yêu cầu. Nếu bệnh nhân không cung cấp thông tin được yêu cầu, tình hình của họ vẫn có thể được xét duyệt để quyết định xem họ có đủ tiêu chuẩn hay không.

5.4 Đã Đủ Tiêu Chuẩn Trước Đó.

Bệnh nhân được coi là đủ tiêu chuẩn trước đó và sẽ nhận được DFA cho tất cả các dịch vụ đủ điều kiện nếu họ đáp ứng bất kỳ điều kiện nào sau đây:

- Đã ghi danh tham gia hoặc có khả năng sẽ hội đủ điều kiện tham gia một chương trình bảo hiểm sức khỏe của chính phủ như Medicaid, Low Income Subsidy (LIS) của Medicare hoặc bảo hiểm được trợ cấp từ Sàn Mua Bán Chương Trình Quyền Lợi Y Tế.
- Đã ghi danh tham gia một chương trình hỗ trợ cộng đồng của chính phủ như các chương trình Women, Infants and Children, Supplemental Nutrition and Assistance, chương trình hỗ trợ năng lượng cho hộ gia đình có thu nhập thấp hoặc chương trình ăn trưa miễn phí/giảm giá.
- Sống trong nhà ở dành cho người có thu nhập thấp hoặc được trợ cấp.

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 7/18

5.5 Tiêu Chí về Tư Cách Hội Đủ Điều Kiện Tham Gia Chương Trình.

Bệnh nhân có tổng thu nhập hộ gia đình thấp hơn hoặc bằng 400% Quy Định Mức Nghèo Liên Bang (Federal Poverty Guidelines, FPG) sẽ hội đủ điều kiện tham gia chương trình DFA. Tài sản không được coi là thu nhập.

5.5.1 Quy Mô và Thu Nhập Hộ Gia Đình.

Các yêu cầu về thu nhập áp dụng cho các thành viên trong hộ gia đình Gia đình hoặc hộ gia đình của bệnh nhân tức là:

- Đối với người từ 18 tuổi trở lên, vợ/chồng, bạn đời sống chung và con cái phụ thuộc dưới 21 tuổi hoặc bất kỳ độ tuổi nào nếu bị khuyết tật, dù có sống tại nhà hay không. Tuy nhiên, đối với người từ 18 đến 20 tuổi, thành viên trong gia đình còn bao gồm cha/mẹ, người chăm sóc là họ hàng và con cái phụ thuộc khác của cha mẹ hay người chăm sóc là họ hàng mà đang dưới 21 tuổi hoặc đang ở bất kỳ độ tuổi nào nhưng có tình trạng khuyết tật.
- Đối với người dưới 18 tuổi, cha/mẹ, người chăm sóc là họ hàng và con cái khác đang dưới 21 tuổi hoặc đang ở bất kỳ độ tuổi nào nhưng có tình trạng khuyết tật.

5.5.2 Chương Trình Chiết Khấu.

Bệnh nhân đáp ứng yêu cầu về tư cách hội đủ điều kiện sẽ nhận được mức chiết khấu linh hoạt dựa trên chi phí của họ cho các dịch vụ nha khoa đủ điều kiện của KP. Số tiền chiết khấu theo chương trình DFA dựa trên việc liệu mức thu nhập hộ gia đình của bệnh nhân có nằm trong quy định về Mức Nghèo Liên Bang (Federal Poverty Level, FPL) hay không:

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 8/18

Tỷ Lệ Phần Trăm theo Quy Định Mức Nghèo Liên Bang			Chiết Khấu theo Hồ Trợ Tài Chính
Từ		Đến	
0%	-	200%	Chiết khấu 100% (Toàn bộ)
201%	-	300%	Chiết khấu 75% (Một phần)
301%	-	350%	Chiết khấu 50% (Một phần)
351%	-	400%	Chiết khấu 25% (Một phần)

Nếu một bệnh nhân được phê duyệt nhận DFA một phần thì họ cần thanh toán toàn bộ số dư còn lại hoặc có thể chọn lập kế hoạch trả góp không lãi suất.

5.6 Từ Chối và Khiếu Nại

5.6.1 Từ Chối.

Nếu bệnh nhân đăng ký tham gia chương trình DFA và không đáp ứng các tiêu chí về tư cách hội đủ điều kiện, họ sẽ nhận được thông báo bằng văn bản rằng yêu cầu của họ bị từ chối.

5.6.2 Cách Khiếu Nại Quyết Định Từ Chối DFA.

Nếu bị từ chối DFA hoặc cho rằng mình đủ tiêu chuẩn nhận thêm trợ giúp, bệnh nhân có thể khiếu nại quyết định đó. Bệnh nhân nên khiếu nại nếu họ:

- Chưa cung cấp tài liệu chứng minh thu nhập trước đó, hoặc
- Thu nhập hộ gia đình của họ đã thay đổi.

Hướng dẫn khiếu nại có trong thư từ chối và thư phê duyệt DFA cũng như trên trang web chương trình DFA. Các khiếu nại sẽ do Phó Chủ Tịch (Vice President, VP), bộ phận Tiếp Cận

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 9/18

Bệnh Nhân Trung Tâm và Thu Hồi Dư Nợ xem xét. Bệnh nhân sẽ được thông báo bằng văn bản về kết quả xử lý khiếu nại. Tất cả quyết định về khiếu nại đều là quyết định cuối cùng.

5.7 Cơ Cấu Trợ Cấp.

Mức chiết khấu DFA được áp dụng cho các hóa đơn chưa thanh toán cho các dịch vụ nha khoa đủ điều kiện của KP kể từ ngày được ghi trong thư thông báo cung cấp trợ cấp cho đến hết khoảng thời gian hội đủ điều kiện do KP quy định (xem mục 5.7.2 Khoảng Thời Gian Đủ Điều Kiện Nhận Trợ Cấp). Như một hành động hỗ trợ thiện chí, DFA cũng sẽ được áp dụng cho các hóa đơn chưa thanh toán đối với các dịch vụ nha khoa đủ điều kiện của KP mà bệnh nhân đã nhận 12 tháng trước ngày được phê duyệt tham gia DFA.

5.7.1 Cơ Sở Tính Trợ Cấp.

Mức chiết khấu DFA được áp dụng cho các chi phí của bệnh nhân dựa trên việc liệu bệnh nhân có bảo hiểm chăm sóc nha khoa hay không, cũng như thu nhập theo hộ gia đình của họ.

5.7.1.1 Bệnh Nhân Hội Đủ Điều Kiện và không có Bảo Hiểm Chăm Sóc Nha Khoa (Không Có Bảo Hiểm).

Nếu hội đủ điều kiện và không có bảo hiểm, bệnh nhân sẽ nhận được DFA khi thanh toán chi phí của mình cho tất cả các dịch vụ đủ điều kiện, sau khi trừ tất cả các khoản chiết khấu có thể áp dụng.

5.7.1.2 Bệnh Nhân Hội Đủ Điều Kiện có Bảo Hiểm Chăm Sóc Nha Khoa (Có Bảo Hiểm).

Bệnh nhân có bảo hiểm và hội đủ điều kiện sẽ nhận được DFA khi thanh toán chi phí cho tất cả các dịch vụ đủ điều kiện. Bệnh nhân cần cung cấp

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 10/18

các tài liệu như bản Giải Thích Quyền Lợi (Explanation of Benefits, EOB) để chứng minh những dịch vụ mà bảo hiểm không đài thọ. Họ cũng phải khiếu nại lên hãng bảo hiểm đối với mọi yêu cầu bảo hiểm bị từ chối và cung cấp bằng chứng về việc từ chối.

5.7.1.2.1 Khoản Thanh Toán Nhận Được từ Công Ty Bảo Hiểm.

Bệnh nhân có bảo hiểm và hội đủ điều kiện phải gửi cho KFHP/H bất kỳ khoản thanh toán nào họ nhận được từ bảo hiểm cho các dịch vụ do KFHP/H cung cấp.

5.7.1.3 Bồi Hoàn từ Thủ Tục Giải Quyết.

KFHPNW sẽ theo đuổi để được bồi hoàn từ các thủ tục giải quyết trách nhiệm pháp lý của bên thứ ba/bảo hiểm cá nhân, các bên thanh toán hoặc bên có trách nhiệm pháp lý khác, nếu có.

5.7.2 Khoảng Thời Gian Hội Đủ Điều Kiện Nhận Trợ Cấp.

Khoảng thời gian hội đủ điều kiện nhận DFA bắt đầu từ ngày ghi trong thư thông báo trợ cấp và kéo dài tối đa 180 ngày đối với dịch vụ tái khám hội đủ điều kiện.

5.7.3 Thu Hồi hoặc Điều Chỉnh Trợ Cấp.

KFHPNW có thể toàn quyền thu hồi hoặc điều chỉnh trợ cấp DFA trong một số trường hợp nhất định. Các tình huống bao gồm:

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 11/18

5.7.3.1 Gian Lận, Trộm Cắp hoặc Thay Đổi Tình Trạng Tài Chính.

Trường hợp gian lận, cung cấp thông tin sai lệch, trộm cắp, thay đổi tình hình tài chính của bệnh nhân hoặc các hoàn cảnh khác làm ảnh hưởng đến tính trung thực của chương trình DFA.

5.7.3.2 Nguồn Thanh Toán Khác Được Xác Định.

Bảo hiểm nha khoa hoặc các nguồn thanh toán khác được xác định sau khi bệnh nhân nhận được DFA khiến chi phí cho các dịch vụ đủ điều kiện được tính lại theo cách hồi tố. Nếu xảy ra trường hợp này, bệnh nhân sẽ không bị lập hóa đơn đối với phần hóa đơn mà (1) họ tự chịu trách nhiệm và (2) không được bảo hiểm nha khoa của bệnh nhân hay nguồn thanh toán khác chi trả.

5.7.3.3 Thay Đổi về Thu Nhập Hộ Gia Đình.

Khi có thay đổi về thu nhập hộ gia đình, bệnh nhân sẽ được yêu cầu đăng ký lại để tham gia chương trình DFA.

5.8 Biện Pháp Thu Nợ.

5.8.1 Thu Tiền Hóa Đơn Chưa Thanh Toán cho Các Dịch Vụ Nha Khoa của KP.

Các hóa đơn chưa thanh toán cho các dịch vụ nha khoa của KP sẽ đến hạn trong vòng 30 ngày kể từ khi nhận được hóa đơn ban đầu của KP. Để ngăn ngừa hành động thu nợ tiếp theo:

- Toàn bộ khoản thanh toán phải được trả và xử lý.

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 12/18

- Đơn đăng ký tham gia chương trình DFA đã được nộp và đang chờ xử lý hoặc DFA đã được phê duyệt.
- Một kế hoạch thanh toán đã được lập ra và đang tiến triển tốt.

5.8.2 Nỗ Lực Thông Báo Hợp Lý.

KFHPNW hoặc công ty thu nợ thay mặt KFHPNW sẽ thực hiện những nỗ lực hợp lý để thông báo về chương trình DFA cho bệnh nhân có hóa đơn quá hạn hoặc chưa thanh toán cho các dịch vụ chăm sóc sức khỏe của KP. Nỗ lực thông báo hợp lý bao gồm:

5.8.2.1 Thông Báo Bằng Văn Bản về Hóa Đơn Chưa Thanh Toán.

Cung cấp một thông báo bằng văn bản trong vòng 180 ngày kể từ hóa đơn đầu tiên từ KP, thông báo cho bên chịu trách nhiệm về các hóa đơn chưa thanh toán cho dịch vụ nha khoa của KP rằng chương trình DFA được cung cấp cho những người đủ tiêu chuẩn.

5.8.2.2 Thông Báo Bằng Văn Bản về Các Biện Pháp Thu Nợ Được Phép.

Cung cấp thông báo bằng văn bản kèm danh sách các biện pháp thu nợ mà KFHPNW hoặc một công ty thu nợ có ý định tiến hành để thu chi phí từ các hóa đơn chưa thanh toán cho dịch vụ nha khoa của KP, đồng thời ghi rõ thời hạn thực hiện các biện pháp đó, tức là sau ít nhất 30 ngày kể từ ngày có văn bản thông báo.

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 13/18

5.8.2.3 Thông Báo Bằng Lời Nói.

Cố gắng thông báo bằng lời nói về chính sách DFA cho bên chịu trách nhiệm với các hóa đơn chưa thanh toán cho dịch vụ nha khoa của KP và cách nhận hỗ trợ thông qua quy trình nộp đơn đăng ký tham gia chương trình DFA.

5.8.2.4 Xác Định Tư Cách Hội Đủ Điều Kiện Tham Gia Chương Trình DFA Theo Yêu Cầu.

Xác định tư cách hội đủ điều kiện tham gia chương trình DFA theo yêu cầu, trước khi hóa đơn quá hạn hoặc chưa thanh toán cho dịch vụ nha khoa của KP được chuyển đến công ty thu nợ.

5.8.3 Chuyển Nợ của Bệnh Nhân đến Công Ty Thu Nợ.

Các hóa đơn chưa thanh toán cho dịch vụ nha khoa của KP có thể được xem xét điều chỉnh thành nợ xấu và chuyển đến công ty thu nợ sau khi đã tích cực thực hiện các biện pháp thu nợ và thông báo, đồng thời đã qua 180 ngày kể từ ngày lập hóa đơn ban đầu.

5.8.3.1 Thẩm Quyền Chuyển Nợ của Bệnh Nhân.

Nợ của bệnh nhân được chuyển cho Công Ty Thu Nợ theo thẩm quyền của VP, bộ phận Tiếp Cận Bệnh Nhân Trung Tâm và Thu Hồi Dư Nợ.

5.8.3.2 Chỉ Định cho Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Thu Nợ để Theo Dõi.

Một số bên chịu trách nhiệm về các hóa đơn chưa thanh toán cho dịch vụ nha khoa của KP sẽ được chỉ định cho nhà cung cấp dịch vụ thu nợ để thực hiện các hoạt động theo dõi (ví dụ: xác minh địa chỉ) trước khi tiến hành các hoạt động thu hồi nợ xấu.

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 14/18

5.8.4 Tạm Dừng Biện Pháp Thu Nợ.

KFHPNW không thực hiện hay cho phép các cơ quan thu nợ thay mặt mình thực hiện các biện pháp thu nợ đối với bệnh nhân nếu bệnh nhân:

- Có DFA đang có hiệu lực cho dịch vụ tái khám, hoặc
- Đã bắt đầu làm đơn đăng ký tham gia DFA sau khi các biện pháp thu nợ đã bắt đầu. Các biện pháp thu nợ phải tạm dừng cho đến khi có quyết định chính thức về tư cách hội đủ điều kiện.

5.8.5 Biện Pháp Thu Nợ Được Cho Phép.

5.8.5.1 Xác Định Cuối Cùng về Nỗ Lực Hợp Lý.

Trước khi bắt đầu bất kỳ biện pháp thu nợ nào, VP, bộ phận Tiếp Cận Bệnh Nhân và Quản Lý Dư Nợ phải đảm bảo những yếu tố sau:

5.8.5.1.1 Có Nỗ Lực Hợp Lý để Thông Báo Cho Bệnh Nhân.

Đã hoàn thành những nỗ lực hợp lý để thông báo cho bệnh nhân về chương trình DFA, và

5.8.5.1.2 Cho Bệnh Nhân Thời Gian Hợp Lý để Đăng Ký.

Bệnh nhân đã có ít nhất 240 ngày kể từ ngày có bản kê hóa đơn đầu tiên để đăng ký tham gia chương trình DFA.

5.8.5.1.3 Báo Cáo cho Các Cơ Quan Tín Dụng Người Tiêu Dùng hoặc Cục Tín Dụng.

KFHPNW hoặc công ty thu nợ thay mặt cho KFHPNW chỉ được báo cáo thông tin tiêu cực cho các cơ quan

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 15/18

báo cáo tín dụng tiêu dùng hoặc cục tín dụng đối với các hóa đơn chưa thanh toán cho dịch vụ nha khoa của KP với tổng giá trị trên \$500.

5.8.6 Biện Pháp Thu Nợ Bị Cấm.

KFHPNW không thực hiện, cho phép hay cho phép các cơ quan thu nợ thực hiện các biện pháp sau đây trong bất kỳ trường hợp nào:

- Bán khoản nợ của bên chịu trách nhiệm về hóa đơn chưa thanh toán cho dịch vụ nha khoa của KP cho bên thứ ba.
- Tịch thu tài sản hoặc tịch biên tài khoản.
- Yêu cầu lệnh bắt.
- Yêu cầu lệnh áp giải.
- Các hành động pháp lý hoặc dân sự như tịch thu một phần lương, phong tỏa tài khoản ngân hàng cá nhân hoặc các tài sản cá nhân khác hoặc đặt quyền thế chấp đối với nhà ở.

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 16/18

Phụ lục A – Bảng Thuật Ngữ

Công Ty Thu Nợ

Một cá nhân hoặc tổ chức, bằng hành động trực tiếp hoặc gián tiếp, tiến hành hoặc thực hiện việc thu nợ hoặc tìm cách giúp chủ nợ và người mua nợ thu khoản nợ mà người nợ phải trả hoặc bị cáo buộc là phải trả.

Dental Financial Assistance (DFA)

Chương trình DFA của KP kết hợp các chương trình chăm sóc từ thiện/chiết khấu toàn bộ và một phần nhằm cung cấp hỗ trợ tài chính cho những bệnh nhân hội đủ điều kiện và không thể thanh toán toàn bộ hay một phần các dịch vụ nha khoa cần thiết. Các cá nhân phải đáp ứng tiêu chí của chương trình để được hỗ trợ thanh toán một phần hoặc tất cả chi phí chăm sóc của bệnh nhân.

Bệnh Nhân Hội Đủ Điều Kiện

Là người đáp ứng các tiêu chí về tư cách hội đủ điều kiện được mô tả trong chính sách này, bất kể bệnh nhân có phải (1) không được bảo hiểm hay không; (2) nhận bảo hiểm nha khoa thông qua chương trình công cộng (ví dụ: Medicaid); (3) được bảo hiểm bởi chương trình bảo hiểm nha khoa khác không phải KFHPNW hoặc (4) được KFHPNW đài thọ.

Nguồn Dữ Liệu Bên Ngoài

Các đơn vị cung ứng bên thứ ba được sử dụng để xem xét thông tin cá nhân của bệnh nhân nhằm đánh giá nhu cầu tài chính bằng cách sử dụng mô hình dựa trên cơ sở dữ liệu hồ sơ công khai để đánh giá từng bệnh nhân theo cùng một tiêu chuẩn nhằm tính điểm năng lực tài chính của họ.

Quy Định Mức Nghèo Liên Bang (FPG)

Mức thu nhập hàng năm được xếp vào diện nghèo khó theo xác định của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ và được cập nhật hàng năm trong Sổ Bộ Liên Bang.

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 17/18

Vô Gia Cư

Mô tả trạng thái về hoàn cảnh sống của một người, như được mô tả dưới đây:

- Ở những nơi không dành cho con người sinh sống, chẳng hạn như xe hơi, công viên, vỉa hè, toà nhà bỏ hoang (trên đường phố).
- Tại nơi trú ẩn khẩn cấp.
- Tại nhà ở chuyển tiếp hoặc hỗ trợ cho người vô gia cư đến từ đường phố hoặc nơi trú ẩn khẩn cấp.
- Tại bất kỳ địa điểm nào nêu trên nhưng ở trong một thời gian ngắn (tối đa 30 ngày liên tục) tại một bệnh viện hoặc cơ sở khác.
- Bị đuổi ra khỏi một đơn vị nhà ở riêng tư trong vòng một tuần hoặc đang chạy trốn do bạo lực gia đình mà chưa tìm được nơi cư trú tiếp theo và người này thiếu các nguồn tài nguyên và mạng lưới hỗ trợ cần thiết để có được nhà ở.
- Phải rời khỏi một cơ sở nào đó trong chưa quá một tuần, chẳng hạn như cơ sở điều trị sức khỏe tâm thần hoặc lạm dụng chất gây nghiện, nơi người này đã ở hơn 30 ngày liên tiếp và chưa tìm được nơi cư trú tiếp theo, đồng thời người này thiếu các nguồn tài nguyên và mạng lưới hỗ trợ cần thiết để có được nhà ở.

KP

Bao gồm Kaiser Foundation Health Plan of the Northwest, Permanente Dental Association và các công ty con tương ứng, trừ Kaiser Permanente Insurance Company (KPIC).

Dịch Vụ Nha Khoa Cần Thiết

Bao gồm dịch vụ chăm sóc, điều trị hoặc dịch vụ nha khoa do một nhà cung cấp dịch vụ nha khoa của KFHPNW chỉ định hoặc cung cấp, và là dịch vụ cần thiết để phòng ngừa, đánh giá, chẩn đoán hoặc điều trị một bệnh nha khoa và không vì nguyên nhân chủ yếu là sự tiện lợi của bệnh nhân hay nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc nha khoa. Lưu ý: Chương trình hỗ trợ đài thọ chi phí các dịch vụ cấp cứu và cần thiết về mặt y tế, thuốc theo toa và vật tư nhà thuốc (bao gồm thuốc theo toa nha khoa do nhà cung cấp của KP kê toa) được đài thọ theo chương trình Medical Financial Assistance (MFA) của KP.

TÊN CHÍNH SÁCH Dental Financial Assistance	MÃ SỐ CHÍNH SÁCH NW.CB.002
BỘ PHẬN CHỊU TRÁCH NHIỆM Chăm Sóc Từ Thiện, Quyền Lợi Cộng Đồng	NGÀY CÓ HIỆU LỰC Ngày 1 tháng 1 năm 2026
CHỦ SỞ HỮU TÀI LIỆU Chủ Tịch, Kaiser Foundation Health Plan & Hospitals of the Northwest; Giám Đốc Điều Hành Nha Khoa kiêm Tổng Giám Đốc Điều Hành (Chief Executive Officer, CEO), Permanente Dental Associates	TRANG 18/18

Chi Phí của Bệnh Nhân

Phần chi phí được lập hóa đơn cho bệnh nhân đối với dịch vụ chăm sóc nhận được tại văn phòng nha khoa của KP mà không được bồi hoàn theo chương trình bảo hiểm hoặc chương trình chăm sóc nha khoa do chính phủ tài trợ.

Không Được Bảo Hiểm Đầy Đủ

Một người, dù có bảo hiểm nha khoa, nhưng thấy rằng nghĩa vụ đóng phí bảo hiểm, trả các khoản đồng thanh toán, đồng bảo hiểm và khoản khấu trừ là gánh nặng tài chính đáng kể, đến mức người đó chậm trễ hoặc không nhận được các dịch vụ nha khoa cần thiết vì có chi phí tự trả.

Không Được Bảo Hiểm

Một người không có bảo hiểm nha khoa hoặc sự hỗ trợ tài chính do liên bang hoặc tiểu bang tài trợ để giúp thanh toán chi phí các dịch vụ nha khoa cần thiết.